

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 103
Sitzung vom 06/02/2026 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Rosmarie Pamer
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Generalsekretär

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Schlichtungskommission für
Arbeitsstreitfälle der Personalabteilung der
Südtiroler Landesverwaltung: Erneuerung
der Ernennung des Vorsitzenden und
Ernennung der stellvertretenden
Vorsitzenden

Oggetto:

Collegio di conciliazione per controversie di
lavoro presso l'Amministrazione provinciale:
Rinnovo nella nomina del presidente e
nomina della presidente sostituta

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

4

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Art. 23 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6 „Personalordnung des Landes“ regelt die Schlichtungen bei individuellen Arbeitsstreitfällen und sieht eine eigene Schlichtungskommission vor. Absatz 3 dieses Artikels besagt, dass den Vorsitz der Kommission ein fixes, unabhängiges, verwaltungsexternes Mitglied mit nachweislicher Erfahrung führt. Die Namhaftmachung erfolgt im Einvernehmen mit den Gewerkschaften.

Art. 24 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6 „Personalordnung des Landes“ besagt, dass die Schlichtungskommission auch als Schiedsgericht zusammentritt.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1494 vom 27.12.2016 wurde die Einsetzung der Schlichtungskommission bzw. des Schiedsgerichtes bei der Südtiroler Landesverwaltung genehmigt. Am 31.12.2025 lief die entsprechende Beauftragung von RA Johann Anton Walther von Herbstenburg und seiner Stellvertreterin Elisabeth Tinkhauser der Anwaltskanzlei Baur & Partner, Bozen aus und nach 10-tägiger Veröffentlichung (vom 13.01.2026 bis 23.01.2026) im Bereich der Transparenz auf der Webseite der Abteilung Personal des Aufrufes für die Erteilung eines Auftrages zur Ernennung eines/einer Vorsitzenden und eines/einer Ersatzvorsitzenden der Schlichtungskommission für Arbeitsstreitfälle der Personalabteilung der Südtiroler Landesverwaltung, werden RA Johann Anton Walther von Herbstenburg als Vorsitzender und RAIN Simone Tröbinger als seine Stellvertreterin für die Schlichtungskommission für den Dreijahreszeitraum 2026-2028 vorgeschlagen. Diese beiden Interessensbekundungen sind die einzigen dem Aufruf folgenden, eingelangt.

Die Abteilung Personal und die repräsentativen Gewerkschaften des Landes schlagen einvernehmlich RA Johann Anton Walther von Herbstenburg als Vorsitzenden und RAIN Simone Tröbinger als seine Stellvertreterin für die Schlichtungskommission für den Dreijahreszeitraum 2026-2028 vor. RA Johann Anton Walther von Herbstenburg gewährleistet eine umfassende und langjährige berufliche Erfahrung, die er im Rahmen seiner Tätigkeit als Rechtsanwalt der Landesverwaltung erworben hat. Diese Erfahrung gewährleistet ein tiefgehendes

L'art. 23 della Legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6 „Ordinamento del personale della Provincia“ disciplina le conciliazioni nelle controversie di lavoro individuali con la previsione di un apposito collegio di conciliazione. Il comma 3 dell'articolo medesimo prevede che il collegio sia presieduto da un membro fisso, esterno all'amministrazione, di provata esperienza ed indipendenza. La nomina avviene in accordo con le organizzazioni sindacali.

L'art. 24 della Legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6 „Ordinamento del personale della Provincia“, dispone che il collegio di conciliazione funge anche da collegio arbitrale.

Con deliberazione n. 1494 del 27/12/2016 è stata approvata l'istituzione del collegio di conciliazione ovvero il collegio arbitrale presso l'Amministrazione provinciale. Il 31/12/2025 sono scadute le nomine dell'avv. Johann Anton Walther von Herbstenburg e della sua sostituta avv. Elisabeth Tinkhauser dello Studio legale associato Baur & Partner e a seguito di una pubblicazione in materia di trasparenza di 10 giorni (dal 13/01/2026 al 23/01/2026) sulla pagina Web della ripartizione Personale dell'Interpello per il conferimento di incarico di nomina a presidente e a presidente sostituto/a per il collegio di conciliazione per controversie di lavoro nella ripartizione Personale presso l'Amministrazione provinciale, vengono proposti come presidente l'Avv. Johann Anton Walther von Herbstenburg e come sua sostituta per il collegio di conciliazione l'Avv. Simone Tröbinger per il triennio 2026-2028. Queste due manifestazioni di interesse sono le uniche pervenute a seguito dell'Interpello.

La ripartizione Personale e le organizzazioni sindacali più rappresentative della provincia propongono consensualmente l'Avv. Johann Anton Walther von Herbstenburg quale presidente e l'Avv. Simone Tröbinger quale sua sostituta per la collegio di conciliazione per il triennio 2026-2028. L'Avv. Johann Anton Walther von Herbstenburg vanta una completa e pluriennale esperienza professionale, che ha acquisito in veste di avvocato dell'Amministrazione provinciale. Quest'esperienza garantisce una profonda comprensione delle procedure giuridiche,

Verständnis der rechtlichen, organisatorischen und institutionellen Abläufe der öffentlichen Verwaltung sowie der einschlägigen landesrechtlichen und verwaltungsrechtlichen Bestimmungen.

Insbesondere erfüllt die betreffende Person uneingeschränkt die in Artikel 23 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, ausdrücklich vorgesehene Voraussetzung der nachweislichen Erfahrung für die Ausübung dieser Funktion. Die Dauer, Kontinuität und inhaltliche Relevanz seiner beruflichen Laufbahn belegen, dass er über die erforderliche fachliche Kompetenz, Entscheidungsfähigkeit und Rechtssicherheit verfügt, um die mit dem Vorsitz verbundenen Aufgaben verantwortungsvoll und effizient wahrzunehmen.

Frau RAin Simone Tröbinger bringt Erfahrungen nicht nur als Anwältin sondern auch als Mediatorin mit

Dem Vorsitzenden bzw. seiner Stellvertreterin der Schlichtungskommission stehen Vergütungen im Ausmaß von geschätzten 7.000,00 Euro pro Jahr (75,00 Euro für jeden durchgeführten Schlichtungsversuch, 175,00 Euro für jeden Schiedsspruch und die Rückvergütung von Spesen), wie aus beigelegter Tabelle ersichtlich ist, zu. Die Vergütungen bleiben unverändert wie im bisherigen Auftrag für den Dreijahreszeitraum 2023-2025.

Die Schlichtungskommission und das Schiedsgericht sowie der Sekretariatsdienst derselben haben ihren Sitz bei der Personalabteilung der Südtiroler Landesverwaltung. Als Sekretariat der Schlichtungskommission und des Schiedsgerichts fungiert eine vom Direktor der Abteilung Personal bestimmte/r Bedienstete/r der Abteilung. Für die Abfassung des Schiedsspruches sorgt das Schiedsgericht selbst.

Die Gewerkschaften haben ihr Einverständnis zum Inhalt dieses Beschlussvorschlages erteilt.

Aufgrund obiger Ausführungen der Berichterstatterin/des Berichtstatters, die geteilt werden,

beschließt
die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

organisative e institutionali dell'amministrazione pubblica nonché della normativa provinciale e amministrativa.

In particolare, la persona candidata soddisfa senza limitazioni i presupposti esplicitamente previsti al comma 3 dell'articolo 23 della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6 concernente la comprovata esperienza per l'esercizio di questa funzione. La durata, la continuità e la rilevanza in termini di contenuto della sua carriera professionale danno prova che dispone della competenza in materia, della capacità decisoria e certezza giuridica, necessarie per esercitare tutte le mansioni collegate alla presidenza in modo responsabile ed efficiente.

L'Aw. Simone Tröbinger, oltre all'esperienze in veste di avvocato vanta anche l'esperienza di mediatrice.

Al presidente, e rispettivamente alla sua sostituta, del collegio di conciliazione spettano compensi (75,00 euro per ogni tentativo di conciliazione trattato, 175,00 euro per ogni lodo arbitrale emesso e il rimborso delle spese) stimati in complessivi 7.000,00 euro all'anno, come risulta dall'allegata tabella. Il compenso rimane invariato dall'incarico finora svolto, corrisposto per il triennio 2023-2025.

Il collegio di conciliazione e il collegio arbitrale, nonché il servizio di segreteria hanno la loro sede presso la ripartizione Personale della Provincia autonoma di Bolzano. La funzione di segreteria del collegio di conciliazione e del collegio arbitrale viene assegnata dal Direttore della Ripartizione Personale ad un/a dipendente della stessa ripartizione. Il lodo arbitrale viene redatto dal collegio arbitrale direttamente.

Le organizzazioni sindacali hanno espresso il loro consenso al contenuto di presente proposta di deliberazione.

Sulla base delle suesposte considerazioni della relatrice/del relatore, che sono condivise,

La Giunta Provinciale
delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. RA Johann Anton Walther von Herbstenburg wird als Vorsitzender und RAin Simone Tröbinger der Anwaltskanzlei Baur & Partner, Bozen als Stellvertreterin für die Schlichtungskommission und für das Schiedsgerichtes für den Zeitraum 6. Februar 2026 bis 31. Dezember 2028 ernannt (Steuernummer: Johann Anton Walther von Herbstenburg WLT JNN 65H14 A952L, Simone Tröbinger TRB SMN 92D45 A952C,).
2. Die Schlichtungskommission bzw. das Schiedsgericht haben ihren Sitz bei der Personalabteilung der Südtiroler Landesverwaltung.
3. Mit den Aufgaben des Sekretariats der Schlichtungskommissionen und des Schiedsgerichtes wird eine vom Direktor der Abteilung Personal zu bestimmende/r Bedienstete/r betraut.
4. Dem Vorsitzenden bzw. der Stellvertreterin stehen folgende Vergütungen zu:
 - a) 75,00 Euro für jeden durchgeführten Schlichtungsversuch,
 - b) 175,00 Euro für jeden Schiedsspruch,
 - c) die Rückvergütung von Spesen.
5. Die mit diesem Beschluss verbundenen Ausgaben von jährlich 7.000,00 Euro für den Dreijahreszeitraum 2026-2028 werden im Verwaltungshaushalt 2026-2028 gemäß nachfolgender Tabelle, die Bestandteil dieser Verfügung ist, auf Kapitel U01011.1080 zweckgebunden.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

1. L'aw. Johann Anton Walther von Herbstenburg viene nominato presidente e l'aw. Simone Tröbinger dello studio associato Baur & Partner viene nominata sua sostituta per il collegio di conciliazione e per il collegio arbitrale per il periodo dal 6 febbraio 2026 fino al 31 dicembre 2028 (Codice fiscale: Johann Anton Walther von Herbstenburg WLT JNN 65H14 A952L, Simone Tröbinger TRB SMN 92D45 A952C,).
2. Il collegio di conciliazione, ovvero il collegio arbitrale, hanno la loro sede presso la ripartizione Personale della Provincia autonoma di Bolzano.
3. Le funzioni di segreteria dei collegi sono assegnate dal Direttore della Ripartizione Personale ad un/a dipendente della Ripartizione stessa.
4. Al presidente e rispettivamente alla sua sostituta spettano i seguenti compensi:
 - a) 75,00 euro per ogni tentativo di conciliazione trattato;
 - b) 175,00 euro per ogni lodo arbitrale emesso;
 - c) il rimborso delle spese.
5. La spesa connessa alla presente deliberazione di 7.000,00 euro annuali per il triennio 2026-2028 è impegnata nel piano finanziario gestionale 2026-2028 come indicato nella tabella allegata, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, sul capitolo U01011.1080.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2260000015

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelverbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)		
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note			
	U01011.1080		157897	WALTHER VON HERBSTENBURG JOHANN ANTON						7.000,00		
001	04	2026	WLTJNN65H14A952L	01415720216	VIA DELLA RENA 14 - BOLZANO			06.02.2026	31.12.2026			
	B. Amm./E. zuge.		STUDIO LEGALE ASSOCIATO BAUR-WALZL-BOTT			02544300219	248606					
	04.00/COLLEGIO DI CONCILIAZIONE				04.00/SCHLICHTUNGSKOMMISSION							
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
002	U01011.1080		157897	WALTHER VON HERBSTENBURG JOHANN ANTON						7.000,00		
	04	2027	WLTJNN65H14A952L	01415720216	VIA DELLA RENA 14 - BOLZANO			01.01.2027	31.12.2027			
	B. Amm./E. zuge.		STUDIO LEGALE ASSOCIATO BAUR-WALZL-BOTT			02544300219	248606					
	04.00/COLLEGIO DI CONCILIAZIONE				04.00/SCHLICHTUNGSKOMMISSION							
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
003	U01011.1080		157897	WALTHER VON HERBSTENBURG JOHANN ANTON						7.000,00		
	04	2028	WLTJNN65H14A952L	01415720216	VIA DELLA RENA 14 - BOLZANO			01.01.2028	31.12.2028			
	B. Amm./E. zuge.		STUDIO LEGALE ASSOCIATO BAUR-WALZL-BOTT			02544300219	248606					
	04.00/COLLEGIO DI CONCILIAZIONE				04.00/SCHLICHTUNGSKOMMISSION							
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								21.000,00				

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	BURGER GUENTHER	30/01/2026 11:23:05
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	30/01/2026 10:46:55
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	30/01/2026 10:46:45

Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
-------------------------	--------------------

zweckgebunden	€ 7.000,00	impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel	U01011.1080-U00000037 Bil. 2026 e succ.	sul capitolo
Vorgang	2260000015	operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	02/02/2026 12:40:28 TACCHINARDI MARTA	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht		Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen		Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für	Copia rilasciata a
---------------------------	--------------------



Die Landeshauptmannstellvertreterin
La Vice-Presidente della Provincia

PAMER ROSMARIE

06/02/2026

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

06/02/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Rosmarie Pamer
codice fiscale: TINIT-PMRRMR71C59F132H
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01827B38
data scadenza certificato: 12/02/2027

Am 11/02/2026 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago
codice fiscale: TINIT-MGMRSE66H24H612Y
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01FAD133
data scadenza certificato: 03/10/2028

Copia prodotta in data 11/02/2026

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

06/02/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma